



Raychem MONI-PT100-NH

SENSOR

SENSOR

SONDE



ZIEGLER ENGINEERING



www.ze-gmbh.de



info@ze-gmbh.de

MONI-PT100-NH

ENGLISH

Sensor:

Type:	PT100, 2 wire. DIN IEC 751, Class II.
Material:	Stainless steel tip. Silicone outer jacket.
Temp. range:	-50°C... +180°C max. 215°C for 1000 hrs. intermittent, max. exposure temp. tip: +400°C
Length:	2m

Enclosure:

Temp. range:	-30°C... +80°C
Protection class:	IP 66
Terminals:	Cage clamps for 0.15 to 2.5 mm ² cable
Cable glands:	M16 (sensor cable) M20 (connection cable), 10-14 mm

DEUTSCH

Sensor:

Typ:	PT100, 2-adrig. DIN IEC 751, Klasse II.
Material:	Edelstahlhülle. Silikonmantel.
Temperaturebereich:	-50°C... +180°C max. 215°C während 1000 Stunden, intermittent, Max. Einsatz-temperatur Sensor: +400°C
Fühlerleitungslänge:	2m

Gehäuse:

Temperaturbereich:	-30°C... +80°C
Schutzklasse	IP 66
Anschlüsse:	Zugfederklemmen 0,15 bis 2,5 mm ²
Kabelverschraubung:	M16 (Sensorkabel) M20 (Anschlußkabel), 10-14 mm

FRANÇAIS

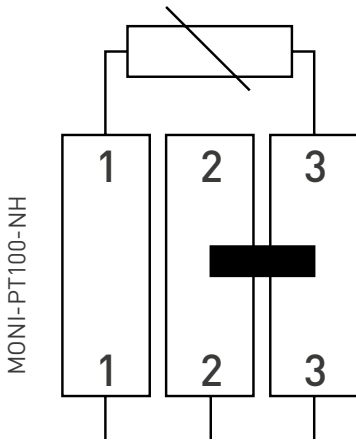
Sonde:

Type:	PT100, 2 fils. DIN IEC 751, Classe II.
Matériau:	Bulbe en acier inoxydable. Gaine extérieure en silicone.
Plage de température:	-50°C... +180°C max. 215°C pour 1000 h. intermittente, température maximale d'exposition: +400°C
Longueur:	2 m

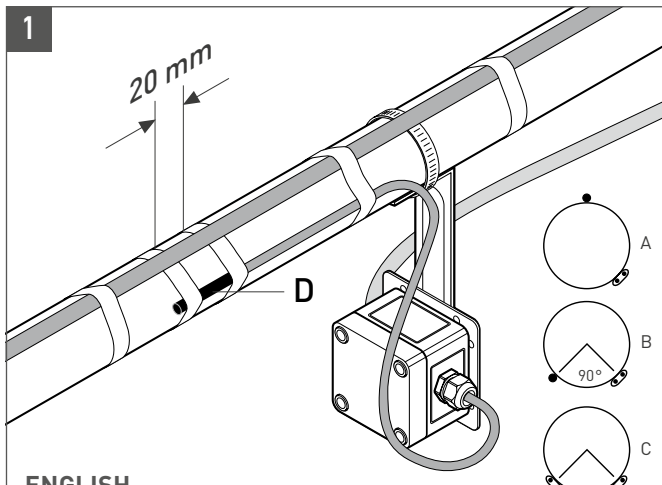
Boîtier:

Plage de température:	-30°C... +80°C
Indice de protection:	IP 66
Connexions:	Borniers rapides section du câble 0.15 à 2.5 mm ²
Presse-étoupe:	M16 (câble de la sonde) M20 (câble d'alimentation), 10-14 mm

Pt100 Sensor
Pt100 Fühler
Sonde Pt100



Controller
Regelgerät
Controleur



ENGLISH

Location and attachment of the sensor

- Away from valves, flanges, supports, pumps or other heat sinks
- At the top of the pipe for thermally sensitive pipe contents (A)
- On lower quadrant of pipe 90° for single heating cable (B)
- On lower quadrant of pipe centrally between the heating cables if they are two or more (C).
- Fix sensor firmly on surface with adequate fixing tape in two places (D)
- Fix sensor parallel to the pipe (D)

DEUTSCH

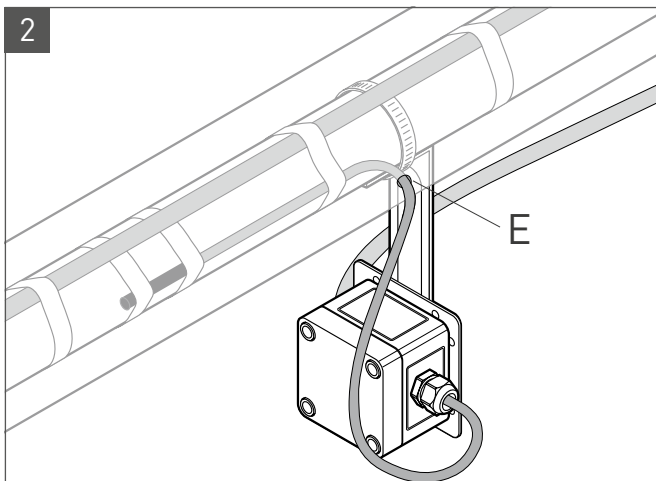
Anbringung und Befestigung des Sensors

- Nicht in der Nähe von Ventilen, Flanschen, Rohrlagern, Pumpen oder anderen wärmeabstrahlenden Bauteile
- Bei temperaturempfindlichen Medien: oben auf der Rohrleitung (A)
- Bei einzelnen Heizbändern: im unteren Bereich der Rohrleitung, im 90°-Abstand zum Heizband (B)
- Bei zwei oder mehreren Heizbändern: im unteren Bereich der Rohrleitung in der Mitte zwischen den beiden Heizbändern (C).
- Befestigen Sie den Sensor an zwei Stellen fest mit Klebeband auf der Rohrleitung (D).
- Befestigen Sie den Sensor parallel zur Rohrleitung (D).

FRANÇAIS

Positionnement et fixation de la sonde

- La placer à distance des vannes, brides, supports, pompes et autres dissipateurs de chaleur
- Sur le dessus de la tuyauterie si son contenu est sensible à la chaleur (A)
- Sur la partie inférieure de la tuyauterie et de manière à former un angle de 90° avec le ruban chauffant si un seul ruban chauffant est utilisé (B)
- Sur la partie inférieure de la tuyauterie, à égale distance des deux rubans chauffants si ceux-ci sont au nombre de deux ou plus (C).
- Fixer solidement la sonde en deux endroits sur le tuyau au moyen du ruban adhésif approprié (D).
- Disposer la sonde parallèlement au tuyau (D).



ENGLISH

Complete installation

- Ensure that the pipe and sensor are thermally insulated and clad to the design specification after installation.
- Seal cladding with sealant (E).
- Route extension cable to avoid damage. Fix to pipe with tape, if necessary.

DEUTSCH

Beendigung der Montage

- Vergewissern Sie sich, daß die Rohrleitung und der Sensor vorschriftsgemäß gedämmt isoliert und ummantelt werden.
- Sorgen Sie für die Abdichtung der Ummantelung (E).
- Verlegen Sie die Sensorleitung so, daß sie keiner mechanischen Belastung ausgesetzt ist. Falls erforderlich, befestigen Sie das Kabel mit Klebestreifen an der Rohrleitung.

FRANÇAIS

Achèvement du montage

- Une fois la sonde mise en place, s'assurer que la tuyauterie et la sonde sont calorifugées conformément aux spécifications de l'étude.
- Assurer l'étanchéité à l'endroit du passage du câble de sonde à travers la tôle de calorifuge (E).
- Etudier le cheminement du prolongateur de façon à éviter tout dommage lors du fonctionnement. Le fixer à la tuyauterie à l'aide du ruban adhésif, si nécessaire.

BELGIË / BELGIQUE

Tel. +32 16 21 35 02
 Fax +32 16 21 36 04
 salesbelux@pentair.com

BULGARIA

Tel./fax +359 56 86 68 86
 fax +359 56 86 68 86
 salesee@pentair.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Tel. +420 241 009 215
 Fax +420 241 009 219
 czechinfo@pentair.com

DANMARK

Tel. +45 70 11 04 00
 Fax +45 70 11 04 01
 salesdk@pentair.com

DEUTSCHLAND

Tel. 0800 1818205
 Fax 0800 1818204
 salesde@pentair.com

ESPAÑA

Tel. +34 902 125 307
 Fax +34 91 640 29 90
 ptm-sales-es@pentair.com

FRANCE

Tél. 0800 906045
 Fax 0800 906003
 salesfr@pentair.com

HRVATSKA

Tel. +385 1 605 01 88
 Fax +385 1 605 01 88
 salesee@pentair.com

ITALIA

Tel. +39 02 577 61 51
 Fax +39 02 577 61 55 28
 salesit@pentair.com

LIETUVA/LATVIJA/EESTI

Tel. +370 5 2136633
 Fax +370 5 2330084
 info.baltic@pentair.com

MAGYARORSZÁG

Tel. +36 1 253 7617
 Fax +36 1 253 7618
 saleshu@pentair.com

NEDERLAND

Tel. 0800 0224978
 Fax 0800 0224993
 salesnl@pentair.com

NORGE

Tel. +47 66 81 79 90
 Fax +47 66 80 83 92
 salesno@pentair.com

ÖSTERREICH

Tel. 0800 297410
 Fax 0800 297409
 info-ptm-at@pentair.com

POLSKA

Tel. +48 22 331 29 50
 Fax +48 22 331 29 51
 salespl@pentair.com

REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

Tel. +7 495 926 18 85
 Fax +7 495 926 18 86
 saleskz@pentair.com

РОССИЯ

Тел. +7 495 926 18 85
 Факс +7 495 926 18 86
 salesru@pentair.com

SERBIA AND MONTENEGRO

Tel. +381 230 401 770
 Fax +381 230 401 770
 salesee@pentair.com

SCHWEIZ / SUISSE

Tel. 0800 551308
 Fax 0800 551309
 info-ptm-ch@pentair.com

SUOMI

Puh. 0800 11 67 99
 Telekopio 0800 11 86 74
 salesfi@pentair.com

SVERIGE

Tel. +46 31 335 58 00
 Fax +46 31 335 58 99
 salesse@pentair.com

TÜRKIYE

Tel. +90 530 977 64 67
 Fax +32 16 21 36 04
 ptm-sales-tr@pentair.com

UNITED KINGDOM

Tel. 0800 969013
 Fax 0800 968624
 salesthermaluk@pentair.com



ZIEGLER ENGINEERING



www.ze-gmbh.de
info@ze-gmbh.de



PENTAIR

WWW.THERMAL.PENTAIR.COM

All Pentair trademarks and logos are owned by Pentair or its global affiliates. Pentair reserves the right to change specifications without prior notice.

© 2013 Pentair.